



보도 관계자 각위

한일축제한마당 2014 in Tokyo 개최

「 소중한 이웃 」

K-POP 콘서트, 한국 요리 등 한일 문화교류의 제전이 올해도 개최됩니다.

일시: 2014년 9월 27일(토)~9월 28일(일)

장소: 히비야공원(도쿄도 치요다구 히비야공원 1) 대분수광장, 제 2화단

K-POP 콘서트 관객 모집 안내

추첨을 통해 총 300쌍, 600명을 무료로 초대!

8월 25일(월)부터 응모접수 시작

한일축제한마당 실행위원회(위원장:사사키 미키오, 정진)는 2014년 9월 27일(토)~9월 28일(일) 이틀간 「한일축제한마당 2014 in Tokyo」을 개최합니다. 올해 행사 장소는 작년과 같이 히비야 공원(도쿄도 치요다구)에서 개최합니다.

「한일축제한마당 2014 in Tokyo」는 올해로 6 회째를 맞는 한일 문화교류의 제전입니다. 많은 일본인과 한국인이 하나가 되어 펼치는 최대 규모의 한일 교류 행사로 문화교류, 시민교류, 청소년 교류 등 다양한 의미를 지니고 있습니다. 올해는 「소중한 이웃」라는 키워드를 중심으로 지금까지도, 그리고 지금부터도 함께 걸어갈 파트너로서 강한 단결력으로 하나가 되는 축제를 목표로 하고 있습니다.

행사장인 히비야공원에서는 양국의 전통예술 공연, K-POP 가수들에 의한 콘서트, K-POP 커버댄스 등을 즐기실 수 있습니다. 또한 올해는 한지공예체험코너, 한국관광홍보코너, 한국책소개 코너 등 보다 풍성한 한국문화 체험행사도 준비했습니다..

「한일축제한마당 2014 in Tokyo」개최 안내와 더불어 9월 28일(일)에 열리는 K-POP 콘서트의 관객 모집 관련 사항을 알려 드립니다. 콘서트 출연자는 당일까지 비공개입니다만 작년에는 에이핑크, 쥬얼리, 김태우 그리고 게스트 일본가수 JAMOSA 가 출연했습니다. 올해도 인기 있는 K-POP 가수가 출연할 예정입니다. 모집 개요는 다음 페이지를 참고하여 주십시오.

보도관계자 문의처
(일본어만 대응 가능)

한일축제한마당 2014 in Tokyo 홍보사무국(주식회사 윈드워드내)

담당:前田(마에다)・蒲澤(가와자와)

전화 : 03-5459-5452 FAX : 03-5459-5453

MAIL:maeda@windward.vc



■K-POP 콘서트 관객 모집 안내

[모집기간]

2014년 8월 25일(월)~2014년 9월 11일(목)
응모마감: 9월 11일(목) 당일 소인까지 유효

[응모자격]

- 일본국내에 거주하는 분
- 응모규약 및 개인정보의 취급에 동의하시는 분

[내 용]

응모자 중 추첨을 통해 총 300 쌍 600 명을 K-POP 콘서트의 초대

- 장소: 히비야공원 대분수광장 (〒100-0012 치요다구 히비야공원 1)
- 시기: 2014년 9월 28일 (일) 11:00~20:00 프로그램의 일부로 K-POP 콘서트를 개최.

※ 콘서트는 저녁부터 개최될 예정입니다.

(콘서트 중 퇴장은 삼가해주시기 바랍니다.)

※ 입장 시간에 늦은 경우 입장이 제한될 수 있으니 양해 부탁드립니다.

※ 축제 당일은 「K-POP 스페셜 콘서트」 이외, 다양한 프로그램

(한일교류스테이지, 한국식품코너, 한복시착코너, 국책소개코너, 한국관광홍보코너, 한국전통문화체험코너 등) 이 마련되어 이습니다.

※ 당첨되신 분들께만 구체적인 콘서트 시간과 입장 방법에 관한 주의사항을 전달해드립니다.
꼼꼼히 읽어주시고 동의하신 뒤에 공연장에 와주시기 바랍니다.

[응모방법]

※ 우편**왕복엽서**로 신청해주시시오

※ 수신면에는 아래의 사항을 기입해주시시오

①수신 엽서 **앞면**에는 아래의 [응모처] 주소를 기입해주시시오.

②수신 엽서 뒷면은 자유롭게 사용해주시시오. 아무것도 기재하지 않으셔도 됩니다.

※**답신면**에는 아래의 사항을 기입해주시시오.

①답신용 엽서 **앞면**에(주소기재면)、**응모자의 우편번호, 주소, 성명**을 기입해주시시오.
기입하지 않은 경우에는 무효 처리되므로 주의해주시시오.

②답신용 엽서 뒷면(통신란)에는 아무것도 기재하지 말아주시시오. 당첨 결과 통지가 불가능하게 됩니다.

※응모는 한 분당 한 장까지 가능합니다.

※우편 요금은 응모자 본인이 부담해주시시오.

[응모처]

〒135-0061 日本郵便 江東豊洲郵便局 局留め
日韓交流おまつり事務局「K-POPコンサート」係



[당첨자발표]

- 엄정하게 관리되는 추첨을 통해 당첨자를 결정합니다.
- 당첨자 발표는 9월 16일 이후 당첨 엽서의 발송으로 대신합니다. 또, 탈락하신 분들께도 결과를 통지합니다.
- 입장권은 일반에 판매하지 않습니다. 관람을 희망하시는 분은 응모규약에 동의해주십시오.
- 당첨자 외에 객석에서의 관람은 불가능합니다.
- 추첨 결과에 관한 전화 문의 등에는 응할 수 없는 점 양해 부탁드립니다.

[응모규약]

<응모에 관한 주의사항>

- 응모는 한 분당 한 장까지 가능합니다. 반드시 왕복엽서로 응모해주십시오.
- 응모에 소요되는 비용을 포함해 당첨된 경우 공연장까지의 교통비는 본인 부담입니다.
- 당첨된 권리를 타인에게 양도하거나 현금으로 교환하는 것은 불가능합니다.

<응모자격의 취소>

- 응모 시의 기재 내용이 허위인 경우
- 응모 요건을 포함한 본 규약에 반하는 경우
- 답신용 엽서의 앞면에 기재된 응모자의 주소나 성명을 읽을 수 없는 경우
(우편물을 배달할 수 없습니다.)

[개인정보의 취급에 관해]

한일축제한마당 실행위원회는 응모자의 개인정보를 아래와 같은 목적으로 이용합니다.

- ① 당첨 결과 통지, 초대장 발송
- ② 「한일축제한마당 2014 in Tokyo」의 운영에 필요한 범위 내에서 이용할 수 있으나, 아래의 경우를 제외하고는 응모자의 동의 없이 제삼자에게 개인정보를 알리거나 제공하지 않습니다.
 - 법령에 기초하는 경우
 - 상기 이용목적범위 내에서 업무위탁계약을 체결한 협력회사에 제공하는 경우

[문의처] ※일본어만 대응 가능

한일축제한마당 사무국

전화번호:03-5144-7399

평일 10시 30분~17시 30분 (*토,일,공휴일과 평일 12시~13시 제외)



■ 개최 개요(예정)

- 행 사 명 : 한일문화교류사업「한일축제한마당 2014 in Tokyo」
 주 최 : 한일축제한마당 2014 실행위원회
 주 관 : NPO 법인 한일축제한마당협회
 장 소 : 히비야공원(도쿄도 치요다구 히비야공원 1)
 일 시 : 9월 27일 (토) ~9월 28일 (일) 11:00~20:00
 입 장 료 : 무료
 특 별 협 력 : 일본 문화청
 후 원 : 일본측 / 외무성, (독)국제교류기금, (사)일한경제협회
 한국측 / 외교부(주일한국대사관, 한국국제교류재단)
 문화체육관광부(한국관광공사)
 농림축산식품부(한국농수산식품유통공사)
 재일본대한민국민단
 재일한국경제인네트워크(재일한국기업연합회, 도쿄한국상공회의소,
 OKTA TOKYO, 재일한국농식품연합회,
 재일한국인귀금속협회, 재일본한국인연합회)

공 식 H P : <http://www.nikkan-omatsuri.jp/korean>

문 의 처 : info@nikkan-omatsuri.jp

■ 로고 마크·키 비주얼 소개



【로고 마크】

한일 양국의 국기로
 구성된 원과 태극마크를
 소재로 두 사람의 형상을
 표현. 사이좋게 웃으며
 서로 머리를 기대고 있는
 모습은 신뢰를 바탕으로
 미래를 향해 나가는
 모습을 그림.



【키 비주얼】

기존 한일축제한마당
 로고마크를 새롭게
 디자인한 형태로, 축제를
 통해 마음과 마음이
 하나로 이어지는
 이틀간을 표현.

■ 키워드

「소중한 이웃」

■ 테마

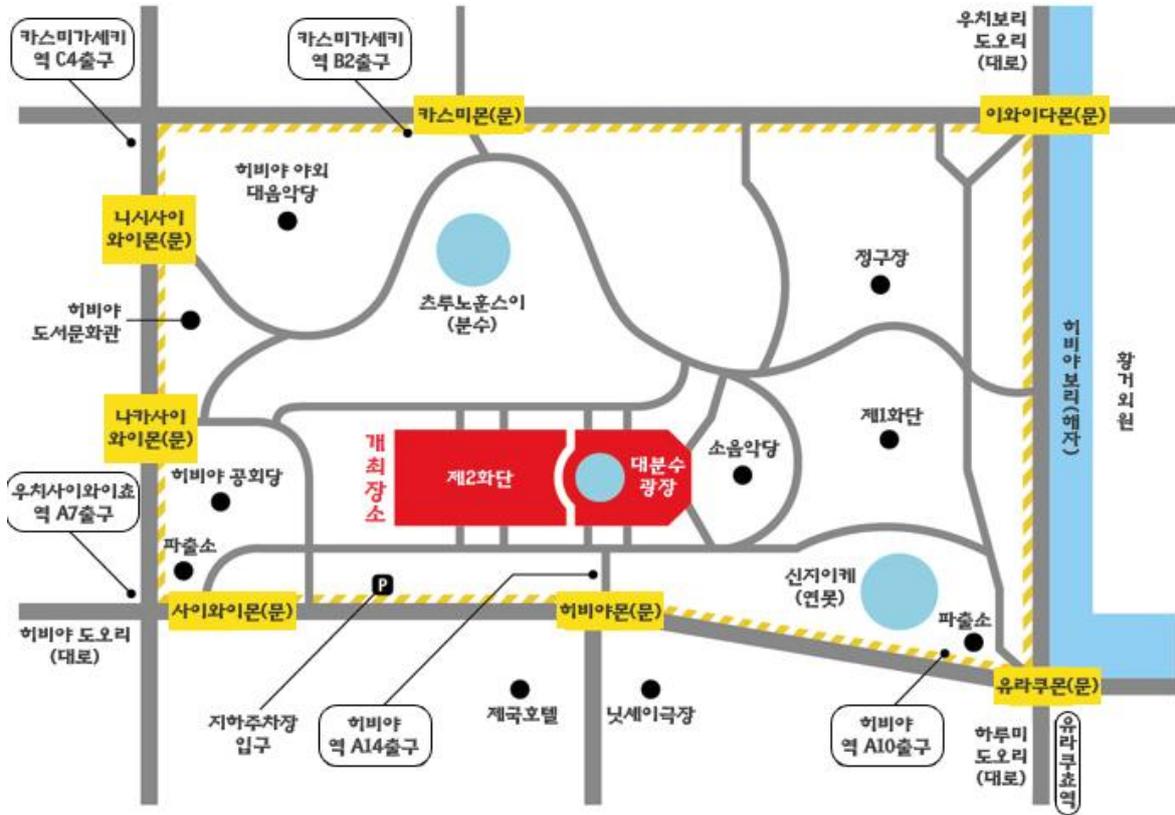
「마음이 하나되는 이틀간」

■ 슬로건

「축제가 이어주는 마음과 마음」



■ 장소



■ 히비야공원

위치 : 도쿄도 치요다구 히비야공원 1-6

<교통안내>

【도쿄메트로 마루노우치선】

「카스미가세키역」 하차 B2 출구 도보 5 분

【도쿄메트로 히비야선 또는 치요다선】

「히비야역」 하차 A14 출구 도보 3 분

【도쿄메트로 히비야선】

「카스미가세키역」 하차 A5 출구 도보 6 분

【도쿄메트로 치요다선】

「카스미가세키역」 하차 C4 출구 도보 5 분

【도에이지하철 미타선】

「우치사이와이쵸역」 하차 A7 출구 도보 5 분

【JR 야마노테선 · 게이힌도호쿠선】

「유라쿠쵸역」 「신바시역」 하차 히비야구치 출구 도보 15 분



■ 한일축제한마당 2013 in Tokyo 행사모습
 <한일교류 스테이지>



<양국의 전통 곡예퍼포먼스>



<K-POP 콘테스트 일본전국대회 2013>



<K-POP 스페셜 콘서트>

